

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

3 avril 2014

**PROJET DE LOI**

**portant assentiment à l'accord de coopération  
entre l'État fédéral, la Communauté flamande,  
la Communauté française et la Communauté  
germanophone relatif à l'exercice des  
missions des Maisons de justice**

PROJET TRANSMIS PAR LE SÉNAT

---

Documents précédents:

*Documents du Sénat:*  
**5-2749 - 2013/2014:**  
N° 1: Projet de loi.  
N° 2: Rapport.

*Voir aussi:*  
*Annales du Sénat:*  
3 avril 2014.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

3 april 2014

**WETSONTWERP**

**houdende instemming met het  
samenwerkingsakkoord tussen de Federale  
Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse  
Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap  
met betrekking tot de uitoefening van de  
opdrachten van de Justitiehuizen**

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT

---

Voorgaande documenten:

*Stukken van de Senaat:*  
**5-2749 - 2013/2014:**  
Nr. 1: Wetsontwerp.  
Nr. 2: Verslag.

*Zie ook:*  
*Handelingen van de Senaat:*  
3 april 2014.

8885

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 <sup>e</sup> législature, suivi du n <sup>o</sup> de base et du n <sup>o</sup> consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Compte Rendu Analytique	CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

## Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:  
Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.lachambre.be  
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

## Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:  
Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.dekamer.be  
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

## Art. 2

Assentiment est donné à l'accord de coopération entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française et la Communauté germanophone relatif à l'exercice des missions des Maisons de justice signé à Bruxelles, le 17 décembre 2013, annexé à la présente loi.

## Art. 3

La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2014.

Bruxelles, le 3 avril 2014

*La présidente du Sénat,*

*Le greffier du Sénat,*

Sabine de BETHUNE

Hugo HONDEQUIN

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

## Art. 2

Instemming wordt betuigd met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap met betrekking tot de uitoefening van de opdrachten van de Justitiehuzen, ondertekend te Brussel op 17 december 2013, gevoegd bij deze wet.

## Art. 3

Deze wet treedt in werking op 1 juli 2014.

Brussel, 3 april 2014

*De voorzitter van de Senaat,*

*De griffier van de Senaat,*



**ACCORD DE COOPÉRATION ENTRE L'ÉTAT  
FÉDÉRAL, LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE,  
LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE ET LA  
COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE RELATIF À  
L'EXERCICE DES MISSIONS DES MAISONS DE  
JUSTICE**

VU la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 5, § 1<sup>er</sup>, III, l'article 6, § 3bis, 4°, et l'article 92bis, § 4undecies, insérés par la loi spéciale du ...;

VU la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone ...;

VU la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, notamment l'article ...;

CONSIDÉRANT QUE l'exercice des missions que les Maisons de justice exercent dans le cadre de la procédure judiciaire ou de l'exécution des décisions judiciaires a été attribué aux Communautés;

CONSIDÉRANT QUE l'État fédéral reste compétent pour les procédures judiciaires ainsi que pour l'exécution des décisions judiciaires;

CONSIDÉRANT QUE la définition des cas dans lesquels une autorité judiciaire ou administrative mandante a la possibilité d'ordonner une enquête sociale ou un rapport d'information succinct ou encore de soumettre une personne au contrôle ou à l'accompagnement continue à relever de la compétence de l'autorité fédérale;

CONSIDÉRANT QUE les Maisons de justice, qui sont chargées de l'exécution de ces enquêtes, contrôles et accompagnements dans le cadre de leurs missions civiles et pénales, exécutent des missions essentielles pour les instances fédérales mandantes et participent à l'élaboration et à l'exécution des décisions judiciaires;

CONSIDÉRANT QUE les Maisons de justice sont également saisies pour apporter le soutien aux autorités judiciaires dans le cadre du soutien des victimes tout au long des procédures judiciaires;

CONSIDÉRANT QUE dès lors des mécanismes permanents de concertation et de coopération seront nécessaires afin que les Maisons de justice puissent continuer à exercer leurs missions de la manière la plus efficiente et qualitative possible, d'une part, et garder leur caractère et leur plus-value spécifiques, d'autre part;

CONSIDÉRANT QU'il est dès lors souhaitable que l'État fédéral et les Communautés fixent dans un accord de coopération les conditions essentielles permettant d'assurer efficacement l'exercice des missions des Maisons de justice.

**SAMENWERKINGSAKKOORD TUSSEN  
DE FEDERALE STAAT, DE VLAAMSE  
GEMEENSCHAP, DE FRANSE GEMEENSCHAP  
EN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP MET  
BETREKKING TOT DE UITOEFENING VAN DE  
OPDRACHTEN VAN DE JUSTITIEHUIZEN**

GELET OP de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid artikel 5, § 1, III, artikel 6, § 3bis, 4°, en artikel 92bis, § 4undecies ; ingevoegd bij de bijzondere wet van ...;

GELET OP de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, laatst gewijzigd bij de wet van ...;

GELET OP de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, inzonderheid artikel ...;

OVERWEGENDE DAT de uitoefening van de opdrachten van de Justitiehuizen in het kader van de gerechtelijke procedure of de uitvoering van gerechtelijke beslissingen is toegewezen aan de Gemeenschappen;

OVERWEGENDE DAT de Federale Staat bevoegd blijft voor de gerechtelijke procedures alsook voor de uitvoering van de gerechtelijke beslissingen;

OVERWEGENDE DAT de bepaling van de gevallen waarin een mandaterende gerechtelijke of administratieve overheid de mogelijkheid heeft om een maatschappelijke enquête of een beknopt voorlichtingsrapport te laten opmaken, of een persoon aan controle en begeleiding te onderwerpen, deel blijft uitmaken van de bevoegdheid van de federale overheid;

OVERWEGENDE DAT de Justitiehuizen die in het kader van hun burgerlijke en strafrechtelijke opdrachten instaan voor de uitvoering van deze onderzoeken, controles en begeleidingen, onontbeerlijke opdrachten uitvoeren voor de federale mandaterende instanties en deelnemen aan de opmaak en de uitvoering van gerechtelijke beslissingen;

OVERWEGENDE DAT de Justitiehuizen bovendien ook gevat worden om de gerechtelijke overheid bij te staan in de ondersteuning van de slachtoffers gedurende het verloop van de gerechtelijke procedures;

OVERWEGENDE DAT bijgevolg nood zal zijn aan permanente overleg- en samenwerkingsmechanismen zodat de Justitiehuizen enerzijds hun opdrachten zo efficiënt en kwaliteitsvol mogelijk kunnen blijven uitoefenen en anderzijds hun specifieke karakter en meerwaarde kunnen behouden;

OVERWEGENDE DAT het dan ook wenselijk is dat de Federale Staat en de Gemeenschappen in een samenwerkingsakkoord de essentiële voorwaarden vastleggen waaronder de uitoefening van de opdrachten van de Justitiehuizen doeltreffend kan worden verzekerd.

L'ÉTAT FÉDÉRAL,

REPRÉSENTÉ par son gouvernement, en la personne du premier ministre et de la ministre de la Justice;

LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE,

REPRÉSENTÉE par son gouvernement, en la personne du ministre-président et du ministre du Bien-être;

LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE,

REPRÉSENTÉE par son gouvernement, en la personne du ministre-président;

LA COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE,

REPRÉSENTÉE par son gouvernement, en la personne du ministre-président;

ONT CONVENU CE QUI SUIT:

#### ARTICLE 1<sup>ER</sup>

##### Définitions

Pour l'application du présent accord de coopération, on entend par:

1° parties: l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française et la Communauté germanophone;

2° instances fédérales: les mandants des Maisons de justice qui relèvent des autorités fédérales et des autorités judiciaires, plus précisément la direction générale des Etablissements pénitentiaires du service public fédéral Justice, les établissements pénitentiaires, les parquets généraux, les parquets, les juges d'instruction, les juridictions d'instruction, les juges de la jeunesse, les présidents des tribunaux de première instance, les juridictions de jugement, les cours d'appel, les commissions de probation, les commissions de défense sociale et les tribunaux de l'application des peines;

3° missions: les missions que les Maisons de justice exercent dans le cadre de la procédure judiciaire ou de l'exécution des décisions judiciaires et qui leur sont confiées par les instances fédérales, à savoir les missions civiles, les missions pénales, les missions pénitentiaires, l'accueil des victimes et l'accueil de première ligne.

En particulier, il s'agit actuellement des missions:

énumérées à l'article 2 de l'arrêté royal du 13 juin 1999 portant organisation du service des Maisons de justice du ministère de la Justice;

DE FEDERALE STAAT,

VERTEGENWOORDIGD door zijn regering in de persoon van de eerste minister en de minister van Justitie;

DE VLAAMSE GEMEENSCHAP,

VERTEGENWOORDIGD door haar regering in de persoon van de minister-president en de minister van Welzijn;

DE FRANSE GEMEENSCHAP,

VERTEGENWOORDIGD door haar regering in de persoon van de minister-president;

DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP,

VERTEGENWOORDIGD door haar regering in de persoon van de minister-president;

ZIJN OVEREENGEKOMEN WAT VOLGT:

#### ARTIKEL 1

##### Definities

Voor de toepassing van het huidige samenwerkingsakkoord wordt verstaan onder:

1° partijen: de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap;

2° federale instanties: de opdrachtgevers van de Justitiehuzen die behoren tot de federale overheid en de gerechtelijke overheid, meer bepaald het directoraat-generaal penitentiaire inrichtingen van de federale overheidsdienst Justitie, de strafinrichtingen, parketten-generaal, de parketten, de onderzoeksrechters, de onderzoeksgerechten, de jeugdrechters, de voorzitters van de rechtbanken van eerste aanleg, de vonnisgerechten, de hoven van beroep, de probatiecommissies, de commissies tot bescherming van de maatschappij en de strafuitvoeringsrechtbanken;

3° opdrachten: de opdrachten die de Justitiehuzen uitoefenen in het kader van de gerechtelijke procedure of de uitvoering van gerechtelijke beslissingen en die hen worden toevertrouwd door de federale instanties, zijnde de burgerrechtelijke opdrachten, de strafrechtelijke opdrachten, de penitentiaire opdrachten, het slachtofferonthaal en de eerstelijnswerking.

In het bijzonder betreft het momenteel de opdrachten:

— opgesomd in artikel 2 van het Koninklijk Besluit van 13 juni 1999 houdende de organisatie van de dienst Justitiehuzen van het ministerie van Justitie;

— visées aux articles 37<sup>quater</sup> et 37<sup>quinquies</sup> du Code pénal

— définies dans la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine;

4° Centre national de surveillance électronique : le service compétent pour assurer la mise en œuvre et le suivi de la surveillance électronique, dénommé ci-après CNSE.

## ARTICLE 2

### Conférence interministérielle pour les Maisons de justice

Il est institué une Conférence interministérielle pour les Maisons de justice, dénommée ci-après CIMJ.

Les parties s'engagent, dans le cadre de la CIMJ, à se concerter au sujet de problèmes se rapportant à l'exercice des missions des Maisons de justice.

Les parties s'engagent, dans le cadre de la CIMJ, à se concerter préalablement au sujet de:

- la modification des missions des Maisons de justice;
- toutes les initiatives des parties qui ont ou sont susceptibles d'avoir un impact sur la capacité d'exécution des Maisons de justice dans le cadre de l'exercice de leurs missions.

## ARTICLE 3

### Concertation globale

§ 1<sup>er</sup>. Sans préjudice de l'article 2, il est institué un organe de concertation qui a pour tâche de réunir les Maisons de justice et les instances fédérales, d'évaluer et d'optimiser leur collaboration ainsi que de faire des recommandations en matière de politique d'exécution des peines et d'accueil des victimes.

§ 2. L'organe de concertation globale est composé comme suit:

- les membres compétents des gouvernements de Communauté ou leur représentant;
- le ministre fédéral de la Justice ou son représentant;
- les premiers présidents des cours d'appel ou leur représentant;
- les procureurs généraux ou leur représentant;
- quatre représentants des parquets de première instance, paritairement répartis en fonction de leur appartenance linguistique, désignés par le Conseil des procureurs du Roi.

— bedoeld in de artikelen 37<sup>quater</sup> en 37<sup>quinquies</sup> van het Strafwetboek;

— omschreven in de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten;

4° Nationaal Centrum voor elektronisch toezicht : de dienst die bevoegd is voor de uitwerking en de opvolging van het elektronisch toezicht, hierna NCET genoemd.

## ARTIKEL 2

### Interministeriële Conferentie voor de Justitiehuizen

Er wordt een Interministeriële Conferentie voor de Justitiehuizen opgericht, hierna IMCJH genoemd.

De partijen verbinden er zich toe om in het kader van IMCJH overleg te plegen over problemen die verband houden met de uitoefening van de opdrachten van de Justitiehuizen.

De partijen verbinden er zich toe om in het kader van IMCJH voorafgaand overleg te plegen over:

- de wijziging van de opdrachten van de Justitiehuizen;
- alle initiatieven van de partijen die een impact hebben of kunnen hebben op de uitvoeringscapaciteit van de Justitiehuizen in de uitoefening van hun opdrachten.

## ARTIKEL 3

### Overkoepelend overleg

§ 1. Onverminderd artikel 2 wordt een overlegorgaan opgericht dat tot taak heeft om de Justitiehuizen en de federale instanties samen te brengen en hun samenwerking te evalueren en te optimaliseren, evenals aanbevelingen aangaande het beleid inzake de tenuitvoerlegging van straffen en het slachtofferonthaal te formuleren.

§ 2. Het overkoepelend overlegorgaan is samengesteld als volgt:

- de bevoegde leden van de gemeenschapsregeringen of hun vertegenwoordiger;
- de federale minister van Justitie of zijn vertegenwoordiger;
- de eerste voorzitters van de hoven van beroep of hun vertegenwoordiger;
- de procureurs-generaal of hun vertegenwoordiger;
- vier vertegenwoordigers van de parketten van eerste aanleg, volgens een paritaire verdeling naar taalaanhorigheid, aangewezen door de Raad van procureurs des Konings.

§ 3. Les membres des gouvernements des Communautés, ou leurs représentants respectifs, se font accompagner d'un représentant des Maisons de justice. Le ministre fédéral de la Justice se fait accompagner d'un représentant des Établissements pénitentiaires. Les autres personnes peuvent se faire accompagner d'un expert de leur choix.

§ 4. Le ministre fédéral de la Justice et les membres des gouvernements de Communauté, ou leurs représentants respectifs, assurent à tour de rôle la présidence pour une période de deux ans. Le ministre fédéral de la Justice assure la présidence en premier.

§ 5. L'organe de concertation globale se réunit sur la convocation du président ou à la demande d'un des membres. Il se réunit au moins une fois par an et chaque fois que les circonstances le requièrent.

§ 6. En vue de l'examen de points spécifiques de l'ordre du jour, le président peut décider, d'office ou à la demande d'un membre, d'inviter d'autres personnes dont la participation à la réunion est jugée utile.

§ 7. L'État fédéral fournit un secrétariat d'appui.

#### ARTICLE 4

##### Concertation locale

§ 1<sup>er</sup>. Des organes de concertation ayant pour tâche de réunir les Maisons de justice locales et les instances fédérales locales et d'évaluer leur collaboration sont institués au niveau des arrondissements judiciaires.

§ 2. Un organe de concertation locale est composé comme suit:

— le supérieur hiérarchique des directeurs des Maisons de justice situées dans l'arrondissement judiciaire ou son représentant;

— les directeurs des Maisons de justice situées dans l'arrondissement judiciaire ou leur représentant;

— les directeurs des établissements pénitentiaires dont les détenus hébergés relèvent de la compétence du tribunal de l'application des peines du ressort dans lequel l'arrondissement judiciaire est situé ou leur représentant;

— le président du tribunal de première instance de l'arrondissement judiciaire ou son représentant;

— le procureur du Roi près le tribunal de première instance de l'arrondissement judiciaire ou son représentant;

— le procureur général près la cour d'appel ou son représentant.

Le président du tribunal de première instance peut se faire accompagner ou représenter par un membre de son tribunal. Les autres personnes peuvent se faire accompagner d'un expert ou d'un collaborateur de leur choix.

§ 3. De leden van de gemeenschapsregeringen of hun respectieve vertegenwoordigers laten zich vergezellen door een vertegenwoordiger van de Justitiehuzen. De federale minister van Justitie laat zich vergezellen door een vertegenwoordiger van de Strafinrichtingen. De andere personen kunnen zich laten vergezellen door een deskundige van hun keuze.

§ 4. De federale minister van Justitie en de leden van de gemeenschapsregeringen of hun respectieve vertegenwoordigers nemen, volgens een beurtrol en voor een periode van twee jaar, het voorzitterschap waar. De federale minister van Justitie neemt als eerste het voorzitterschap waar.

§ 5. Het overkoepelend overlegorgaan komt samen op bijeenroeping van de voorzitter of op verzoek van één van de leden. Het komt minstens één keer per jaar samen en telkens de omstandigheden dit vereisen.

§ 6. Met het oog op de behandeling van specifieke agendapunten kan de voorzitter, ambtshalve of op verzoek van een lid, beslissen om andere personen uit te nodigen waarvan de deelname aan de vergadering nuttig wordt geacht.

§ 7. De Federale Staat voorziet in een secretariaatsondersteuning.

#### ARTIKEL 4

##### Lokaal overleg

§ 1. Er worden overlegorganen opgericht op het niveau van de gerechtelijke arrondissementen die tot taak hebben om de lokale Justitiehuzen en de lokale federale instanties samen te brengen en hun samenwerking te evalueren.

§ 2. Een lokaal overlegorgaan is samengesteld als volgt:

— de hiërarchische overste van de directeurs van de Justitiehuzen gelegen in het gerechtelijk arrondissement of zijn vertegenwoordiger;

— de directeurs van de Justitiehuzen gelegen in het gerechtelijk arrondissement of hun vertegenwoordiger;

— de directeurs van de strafinrichtingen waarvan de gedetineerden die er zich bevinden onder de bevoegdheid vallen van de strafuitvoeringsrechtbank van het rechtsgebied waarin het gerechtelijk arrondissement is gelegen, of hun vertegenwoordiger;

— de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement of zijn vertegenwoordiger;

— de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement of zijn vertegenwoordiger;

— de procureur-generaal bij het hof van Beroep of zijn vertegenwoordiger.

De voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg kan zich laten vergezellen of vertegenwoordigen door een lid van zijn rechtbank. De andere personen kunnen zich laten vergezellen door een deskundige of medewerker van hun keuze.

§ 3. Le supérieur hiérarchique des directeurs des Maisons de justice situées dans l'arrondissement judiciaire, ou son représentant, assure la présidence.

§ 4. L'organe de concertation locale se réunit sur la convocation du président ou à la demande d'un des membres. Il se réunit au moins une fois par an et chaque fois que les circonstances le requièrent.

§ 5. En vue de l'examen de points spécifiques de l'ordre du jour, le président peut décider, d'office ou à la demande d'un membre, d'inviter d'autres personnes dont la participation à la réunion est jugée utile.

§ 6. Les Communautés fournissent un secrétariat d'appui.

#### ARTICLE 5

##### Réseaux d'expertise

L'État fédéral s'engage à prévoir, en concertation avec les autorités judiciaires, une représentation des Maisons de justice au sein des réseaux d'expertise du Collège des procureurs généraux, visés à l'article 143*bis*, § 3, alinéa 7, du Code judiciaire, qui portent en tout ou en partie sur les missions des Maisons de justice.

#### ARTICLE 6

##### Échange d'informations

Les parties s'engagent à collaborer et à optimiser la circulation de l'information entre les instances fédérales et les Maisons de justice, en vue d'une exécution efficiente de leurs compétences respectives.

L'État fédéral s'engage à mettre à la disposition des Maisons de justice toutes les informations nécessaires à l'exercice de leurs missions. À cette fin, les Maisons de justice se voient accorder l'accès aux systèmes d'information actuels et futurs des instances fédérales, conformément aux règles qui seront élaborées par les parties dans le cadre de la CIMJ.

L'État fédéral s'engage à transférer l'ensemble des données contenues dans le système d'information actuel des Maisons de justice aux Communautés.

#### ARTICLE 7

##### Accès aux dossiers judiciaires et administratifs

L'État fédéral s'engage à élaborer, en concertation avec les autorités judiciaires, des mesures structurelles et générales permettant aux Maisons de justice d'accéder aux informations

§ 3. De hiërarchische overste van de directeurs van de Justitiehuzen gelegen in het gerechtelijk arrondissement of zijn vertegenwoordiger neemt het voorzitterschap waar.

§ 4. Het lokaal overlegorgaan komt samen op bijeenroeping van de voorzitter of op verzoek van één van de leden. Het komt minstens één keer per jaar samen en telkens de omstandigheden dit vereisen.

§ 5. Met het oog op de behandeling van specifieke agendapunten kan de voorzitter, ambtshalve of op verzoek van een lid, beslissen om andere personen uit te nodigen waarvan de deelname aan de vergadering nuttig wordt geacht.

§ 6. De Gemeenschappen voorzien in een secretariaats-ondersteuning.

#### ARTIKEL 5

##### Expertisenetwerken

De Federale Staat verbindt er zich toe om in samenspraak met de gerechtelijke overheid een vertegenwoordiging te voorzien van de Justitiehuzen in de expertisenetwerken van het College van procureurs-generaal, bedoeld in artikel 143*bis*, § 3, zevende lid, Gerechtelijk Wetboek, die geheel of gedeeltelijk betrekking hebben op de opdrachten van de Justitiehuzen.

#### ARTIKEL 6

##### Informatie-uitwisseling

De partijen verbinden er zich toe om samen te werken en de doorstroming van informatie tussen de federale instanties en de Justitiehuzen te optimaliseren, met het oog op een efficiënte uitoefening van hun respectievelijke bevoegdheden.

De Federale Staat verbindt er zich toe om de Justitiehuzen alle informatie ter beschikking te stellen die noodzakelijk is voor de uitoefening van hun opdrachten. Daartoe wordt de Justitiehuzen toegang verleend tot de huidige en toekomstige informatiesystemen van de federale instanties, overeenkomstig de regels die door de partijen in het kader van de IMCJH worden uitgewerkt.

De Federale Staat verbindt er zich toe om alle gegevens die zijn opgenomen in het bestaande informatiesysteem van de Justitiehuzen over te dragen aan de Gemeenschappen.

#### ARTIKEL 7

##### Toegang tot de gerechtelijke en administratieve dossiers

De Federale Staat verbindt er zich toe om, in overleg met de gerechtelijke overheid, een structurele en algemene regeling uit te werken op grond waarvan de Justitiehuzen toegang

contenues dans les dossiers judiciaires et administratifs qui sont nécessaires à l'exercice de leurs missions.

## ARTICLE 8

### Enregistrement

§ 1<sup>er</sup>. Les Communautés s'engagent à enregistrer les missions confiées par les instances fédérales et à garantir l'échange d'informations entre les Maisons de justice.

§ 2. L'enregistrement doit comporter au moins les données suivantes:

- les données d'identification du justiciable;
- les faits;
- l'autorité mandante;
- la nature et le délai de la mission;
- les conditions éventuelles imposées.

§ 3. Il peut être convenu dans le cadre de la CIMJ d'enregistrer des données supplémentaires et d'élaborer les modalités d'échange d'informations entre les Maisons de justice.

## ARTICLE 9

### Le CNSE

L'État fédéral s'engage à mettre à la disposition du CNSE toutes les informations nécessaires à l'exercice des compétences de celui-ci.

À cette fin, le CNSE se voit accorder l'accès aux systèmes d'information actuels et futurs de la direction générale des Etablissements pénitentiaires du service public fédéral Justice, des parquets et des tribunaux de l'application des peines, conformément aux règles qui seront élaborées par les parties dans le cadre de la CIMJ.

L'État fédéral s'engage à transférer l'ensemble des données contenues dans le système d'information actuel du CNSE aux Communautés. Les Communautés s'engagent, avec l'État fédéral, à mettre en place une plateforme d'échange d'informations.

Ainsi fait à Bruxelles le

POUR L'ÉTAT FÉDÉRAL

*Le premier ministre,*

Elio DI RUPO.

wordt verleend tot de informatie uit de gerechtelijke en administratieve dossiers die noodzakelijk is voor de uitoefening van hun opdrachten.

## ARTIKEL 8

### Registratie

§ 1. De Gemeenschappen verbinden er zich toe om de opdrachten die hen worden toevertrouwd door de federale instanties te registreren en de informatie-uitwisseling tussen de Justitiehuizen te garanderen.

§ 2. Minstens worden volgende gegevens geregistreerd:

- de identificatiegegevens van de justitiabele;
- de feiten;
- de opdrachtgever;
- de aard en de termijn van de opdracht;
- de eventuele opgelegde voorwaarden.

§ 3. In het kader van IMCJH kan worden overeengekomen om bijkomende gegevens te registreren en modaliteiten op te stellen voor de informatie-uitwisseling tussen de Justitiehuizen.

## ARTIKEL 9

### Het NCET

De Federale Staat verbindt er zich toe om het NCET alle informatie ter beschikking te stellen die noodzakelijk is voor de uitoefening van haar bevoegdheden.

Daartoe wordt het NCET toegang verleend tot de huidige en toekomstige informatiesystemen van het directoraat-generaal penitentiaire inrichtingen van de federale overheidsdienst Justitie, de parketten en de strafuitvoeringsrechtbanken, overeenkomstig de regels die door de partijen in het kader van de IMCJH worden uitgewerkt.

De Federale Staat verbindt er zich toe om alle gegevens die zijn opgenomen in het bestaande informatiesysteem van het NCET over te dragen aan de Gemeenschappen. De Gemeenschappen verbinden zich ertoe samen met de Federale Staat een platform voor informatie-uitwisseling op te richten.

Gedaan te Brussel, op

VOOR DE FEDERALE STAAT

*De eerste minister,*

Elio DI RUPO.

*La ministre de la Justice,*  
Annemie TURTELBOOM.

POUR LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

*Le ministre-président,*  
Kris PEETERS.

*Le ministre du Bien-être,*  
Jo VANDEURZEN.

POUR LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

*Le ministre-président,*  
Rudy DEMOTTE.

POUR LA COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE

*Le ministre-président,*  
Karl-Heinz LAMBERTZ.

*De minister van Justitie,*  
Annemie TURTELBOOM.

VOOR DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

*De minister-president,*  
Kris PEETERS.

*De minister van Welzijn,*  
Jo VANDEURZEN.

VOOR DE FRANSE GEMEENSCHAP

*De minister-president,*  
Rudy DEMOTTE.

VOOR DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

*De minister-president,*  
Karl-Heinz LAMBERTZ.